



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Lärmaktionsplan für die Gemeinde Malterdingen

#### Ergänzung um den Aspekt Schienenlärm

Die Gemeinde Malterdingen hat am 20. Januar 2015 einen Lärmaktionsplan im vereinfachten Verfahren beschlossen. Da zum Zeitpunkt der Erstellung des Lärmaktionsplans noch keine Kartierung der Schienenwege von Eisenbahnen vorlag, wurde bei der Lärmaktionsplanung für Orte in der Nähe von Haupteisenbahnstrecken nur allgemein auf diesen Punkt eingegangen. Zwischenzeitlich wurden die Ergebnisse der strategischen Lärmkartierung 2012 (2. Stufe) für bundeseigene Schienenwege durch das Eisenbahnbundesamt veröffentlicht.

Der Gemeinderat der Gemeinde Malterdingen hat daher am 26. Mai 2015 beschlossen, den bestehenden Lärmaktionsplan für die Gemeinde Malterdingen im vereinfachten Verfahren um den Aspekt Schienenlärm zu ergänzen. Der Entwurf des ergänzten Lärmaktionsplans wurde gebilligt und die Durchführung einer Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 47 d Abs. 3 des Bundesimmissionsschutzgesetzes und der Träger öffentlicher Belange gemäß §§ 47 d Abs. 6, 47 Abs. 6 des Bundesimmissionsschutzgesetzes in Form einer öffentlichen Auslegung vom 12. Juni 2015 bis einschließlich 10. Juli 2015 beschlossen. Während dieser Zeit liegen der Entwurf des Lärmaktionsplans sowie die verfügbaren Kartierungsergebnisse im Rathaus Malterdingen, Zimmer 8, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen öffentlich aus.

Das Plangebiet des Entwurfs des Lärmaktionsplans umfasst folgende Bereiche auf dem Gebiet der Gemeinde Malterdingen: Bebaute Bereiche entlang der B 3 auf Malterdinger Gemarkung sowie die bebauten Bereiche entlang der L 113 ab dem Malterdinger Ei bis zur westlichen Gemarkungsgrenze.

Jedermann kann die Unterlagen für die Dauer der Auslegung während der üblichen Sprechzeiten von Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr sowie Mittwochnachmittag auch von 15:30 bis 18:00 Uhr einsehen und über den Inhalt Auskunft erlangen. Es besteht Gelegenheit zur Besprechung; Ansprechpartner ist Herr Leonhardt, Telefon 07644/911118. Anregungen zu den ausgelegten Unterlagen und Vorschläge für den Lärmaktionsplan können von Beginn der Offenlage an vom 12. Juni 2015 bis einschließlich 10. Juli 2015 schriftlich an die Gemeindeverwaltung, Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen oder zur Niederschrift während der Sprechzeiten vorgetragen werden.

Das Verfahren zur Aufstellung eines Lärmaktionsplanes ist ein öffentliches Verfahren. Daher wird grundsätzlich über alle eingehenden Stellungnahmen durch den Gemeinderat in öffentlicher Sitzung beraten und beschlossen. Soll eine Stellungnahme anonym behandelt werden, ist dies auf der schriftlichen Stellungnahme zu vermerken oder bei der Niederschrift anzugeben.

Malterdingen, 3. Juni 2015  
Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist in den Pfingstferien wegen Bodenbelags- und Reparaturarbeiten gesperrt. Außerdem ist sie am Mittwoch, 17. Juni 2015 wegen einer DRK-Blutspendeaktion belegt. Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Straßenbeleuchtung wird überprüft

Netze BW überprüft das Straßenbeleuchtungsnetz in Malterdingen. Die Netze BW führt in der KW 22 und 23 (26.05. – 05.06.2015) die Überprüfung der Straßenbeleuchtungsmasten durch.

In einigen Fällen ist dabei das Betreten von Privatgrundstücken unerlässlich.

Die Netze BW bittet hierfür um Verständnis.

### Das Rechnungsamt, das Steueramt und die Gemeindekasse sind am Freitag, 5. Juni 2015, geschlossen

Wir bitten um Beachtung!

### Ausbau der L 113 im Bereich der Riedhofstraße

#### - Geänderte Internetadresse

Die der Gemeindeverwaltung vom Regierungspräsidium Freiburg für das Ausbau-Projekt mitgeteilte Internet-Adresse hat sich geändert.

Die neue Adresse lautet:

<https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/Abt4/Ref471/Seiten/malterdingen.aspx>

Dort wird die Maßnahme mit Plänen und Bildern erläutert.

### Mitteilungen des Landratsamtes

#### Landratsamt Emmendingen – Landwirtschaftsamt

#### Termine für die Schafwollannahme 2015

Die Baden-Württembergische Wollerzeugergemeinschaft e.V. nimmt im Juni 2015 wieder Wolle an. Die nächsten Termine für die Schafhalter aus dem Landkreis Emmendingen sind am Donnerstag, 25. Juni 2015 von 10 bis 14 Uhr bei K. Glaser in 77855 Achern, Maiwaldsiedlung 3 sowie am Freitag, 26. Juni 2015 von 9 bis 14 Uhr bei W. Gutekunst in 79112 Freiburg-Opfingen, Fänchelenweg 15.

Weitere Informationen erteilen der Landesschafzuchtverband oder das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen.

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
 Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr  
 Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während den Sommerferien 14:30 - 17:00 Uhr**)  
 Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr  
 Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften, Gutachterausschuss	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof	4070 oder Günter Hirsch Bernd Ehret	0172/ 282 5195 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis Fax:	07641/49627 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar: e-mail:	Donnerstag, b.schultis@landkreis-emmendingen.de	17:00 bis 18:00 Uhr )
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

## Störungsmeldungen

Netze BW GmbH Störungshotline Strom Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0800/3629-477 0172/2 82 5195 0160/91989352	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., Entstörungsnummer:	0800/2767767
--	--	---	--------------

## Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Tscheulinstr. 4	07641/96269821 Fax: 07641/55707
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200	Pflegedienstleitung:	Angela Müller
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147		
Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
<b>Pfarrämter:</b>		<b>Apothekennotdienst:</b>	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	<b>Donnerstag, 4. Juni 2015</b>	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Bienenberg-Apotheke, Malterdingen, Hauptstr. 44, 07644/66 77	
Notdienst Rechtsanwälte		<b>Samstag, 6. Juni 2015</b>	
Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Thomas-Apotheke, Herbolzheim, Hauptstr. 71, 07643/77 0	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117	<b>Sonntag, 7. Juni 2015</b>	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	St. Katharina-Apotheke, Endingen, Ritterstr. 3, 07642/86 85	
Frauen-Notruf	07641/932555		
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b>	
Beratung u. Info Mo. - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr		<b>Donnerstag, 4. Juni 2015</b>	
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890	Dr. Rudloff, Elzach, Schwimmbadstr. 11, 07682/29 0	
Erstprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr		Dr. Kneucker, Denzlingen, Thüringer Str. 7, 07666/78 68	
		<b>Samstag, 6. Juni 2015 und Sonntag, 7. Juni 2015</b>	
		Dr. Kohler, Herbolzheim, Im Entenest 5, 07643/93 40 40 (nur Kleintiere)	

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
 Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
 Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
 Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
 Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
 Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/931740

## Brot und Kuchen im Glas

Brot und Kuchen können auch in Einmachgläsern gebacken werden. Unter dem Motto „Eine klare Sache – lecker und haltbar“ werden leckere Rezepte, Tipps und Wissenswertes bei einem Kochworkshop am Dienstag, 16. Juni 2015 von 18 bis 21 Uhr im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg vorgestellt. Die Teilnahme kostet 9 Euro, die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Anmeldung bis zum 12. Juni 2015 unter Telefon 07641 451 9110.

## Landratsamt Emmendingen – Presse- und Europastelle Moderner Garten in Elzach zu besichtigen.

Beim „Tag der offenen Gartentür“ kann am 2. Juniwochenende der Garten von Petra Furtner-Althaus und Andreas Althaus in Elzach (Wittenbachstraße 25) sowohl am Samstag, 13. Juni von 20 bis 22 Uhr als auch am Sonntag, 14. Juni, von 13 bis 18 Uhr besucht werden. Rund um einen großen Naturpool erstreckt sich ein modern gestalteter Garten in ausgefallenem Design mit Terrassen, Mauern aus Muschelkalk und als Hingucker einem Dach-Nutzgarten mit Edelstahl-Hochbeeten.

## Rosenpracht in Emmendinger Garten

Am Sonntag, 14. Juni 2015 ist der Garten von Elvira und Willi Fischer in Emmendingen-Kollmarsreute (Altdorfstraße 66) von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Es ist ein kleiner Hausgarten mit Bachlauf und Wasserspiel, mit Nadelgehölzen und Buchs sowie vielen Edel-, Strauch- und Kletterrosen. Parkmöglichkeiten bestehen bei der Hochberghalle.

## Garten mit fernöstlichem Flair in Riegel

Am Sonntag, 14. Juni stellt Esther Vöglin in Riegel (Römerstraße 21) von 14 bis 20 Uhr ihren in fernöstlichem Flair gestalteten Garten vor. Kennzeichen sind eine dezente grün-betonte Bepflanzung und eine bunte Mischung aus unterschiedlichen Dekorationselementen sowie die Verwendung von vielen Naturmaterialien.

## Drei offene Gärten in Simonswald

Gleich drei Gärten können am Sonntag, 14. Juni 2015 in Simonswald besichtigt werden. Von 11 bis 17 Uhr ist der Garten von Heike und Lothar Hug (Untertalstraße 14e) geöffnet. Es ist ein kleiner Hausgarten, der in die offene Landschaft übergeht mit Stauden, Bachlauf und kleinem Nutz- und Obstgarten. Keine Parkmöglichkeit direkt beim Garten!

Von 13 bis 18 Uhr lädt Rita Dauenhauer (Talstraße 12 a) in ihren Garten ein. Sie stellt einen kleinen Bauerngarten im traditionellen Stil mit passenden Stauden, Gemüse und Beerenobst, eingefassten Karrees und einem Gartenhaus unter einem markanten Birnbaum vor. Von 13 bis 18 Uhr ist der Garten von Roswitha und Willi Schultis (Am Schloß 1) geöffnet. Es ist ein ländlich-romantischer Hausgarten am Wildbach, mit großen Rasenflächen, Rosen und Hortensien, einem kleinen Teich mit Wasserfall und Dekorationen aus Metall und Keramik.



## UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 87. Geburtstag am 02.06.2015  
Hans Wickersheim, Köndringer Str. 7

Zum 88. Geburtstag am 03.06.2015  
Elsa Bordießer, Kochgasse 5

Zum 75. Geburtstag am 06.06.2015  
Helga Wickersheim, Suppengasse 6

*Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.*

Wir wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## UNSERE BÜCHEREI



### Gemeindebücherei Malterdingen

#### Öffnungszeiten:

dienstags	16.00 - 18.30 Uhr
freitags	14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen  
Elke Fellmann  
Hauptstr. 18  
Tel.: 911121  
buecherei@malterdingen.de  
<http://www.malterdingen.de/buch>

### Die Bücherei ist während der Pfingstferien vom 23.5. – 8.6. 2015 geschlossen!

**Letzter Ausleihtag** vor den Ferien ist Freitag, der **22.5.2015**. **Erster Ausleihtag** nach den Ferien ist Dienstag der **9.6.2015**.

### Vorankündigung:

Der **nächste Termin** für das **Bilderbuchlesen und -spielen auf Englisch** „Englisch in der Bücherei“ ist der **2. Juli 2015**, wieder von 15:00 – 15:30 Uhr und 15:30 – 16:00 Uhr.

### Die Gemeindebücherei Malterdingen ist online!

Besuchen Sie die **Gemeindebücherei Malterdingen** auch im Internet! **Rund um die Uhr!** Unter

**<http://www.malterdingen.de/buch>**.

gelangen Sie zum Findus-Online-Katalog der Bücherei.

Sie können: -Medien für sich vorbestellen

- Ihr Leserkonto einsehen
- Medien der Bücherei recherchieren
- sich benachrichtigen lassen, wenn die Ausleihzeit abläuft
- sich Neuheitenlisten zuschicken lassen
- sich Merklisten anfertigen

Über die **Website der Gemeinde** kommt man ebenfalls zum Online-Katalog. **Googeln** Sie einfach die Wörter „**Gemeinde Malterdingen**“ und „**Bücherei**“ und klicken dann auf den **Fuchs Findus** (auf dem Bildschirm weiter nach unten gehen/scrollen). Voila!



Findus freut sich auf Ihren Besuch! Viel Spaß beim Stöbern wünschen Elke Fellmann, Ruth Wessolleck und Gabriele Fakler.

#### SERVICE RUND UM DIE UHR

### Online Anzeige buchen: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige und berechnen Sie direkt den Preis.

**Für Fragen stehen wir Ihnen  
gerne zur Verfügung:**

- » Tel. 07771 / 93 17 - 11
- » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**KIRCHLICHE  
NACHRICHTEN****EVANGELISCHE  
KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN**

Pfarramt, Mönchhof 5

**Bürozeiten:** Dienstag und Freitag v. 9.00 – 12.00 Uhr

Mail: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

**Freitag, 5. Juni**

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger

**Sonntag, 7. Juni**

09.30 Uhr Gottesdienst

**Dienstag, 9. Juni**09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe *Krabbelbande*

19.30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung

20.00 Uhr Posaunenchorprobe

**Wochenspruch**Christus spricht zu seinen Jüngern: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich. (*Lukas 10, 16*)**Urlaub**

Pfr. Röskamp hat bis 02.06.2015 Urlaub; vom 03.06. - 07.06.2015 ist er beim Deutschen Evangelischen Kirchentag in Stuttgart.

**Ihre Ansprechpartner in dringenden seelsorglichen Angelegenheiten sind:**

bis 02.06.2015 - Prädikant J. Mähling (Tel. 07644-6895)

vom 03.06. - 05.06.2015 - Prädikant D. Sprich (Tel. 07663-3504)

vom 06.06. - 07.06.2015 - Pfr. K. Heyenga aus Weisweil (Tel. 07646-216)

Den Gottesdienst am 07.06. wird Prädikant G. Adler mit der Gemeinde feiern.

**Psalms 66 zum Mitsingen**

Am 12. Juli singt der Kirchenchor, begleitet vom Posaunenchor, im Gottesdienst den Psalm 66 von Traugott Fünfgeld. Bei dem Stück handelt es sich um eine aus fünf Teilen bestehende kleine Kantate mit Motiven aus dem Psalm 66: Jauchzet dem Herrn, alle Welt.

*Wir laden Sie herzlich ein, bei diesem interessanten Projekt mitzusingen!* Auch wenn Sie bisher noch keine Chorerfahrung haben, probieren Sie es aus.**Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.**

Probenort: Jacob-Otter-Haus, Mönchhof 5, Malterdingen

Probentermine: 11.06., 18.06., 25.06., 2.07., 9.07.

**Anmeldung für den neuen Konfirmandenkurs am 24. Juni,****19.00 Uhr**

Es können sich alle Jugendlichen, die bis zum 31. Juli 2016

14 Jahre alt werden, gemeinsam mit ihren Eltern im Jacob-Otter-Gemeindehaus zum neuen Konfirmandenkurs anmelden. Dazu soll eine Taufbescheinigung mitgebracht werden; außerdem ein bisschen Neugier und ein paar Minuten Zeit.

Willkommen sind auch Jugendliche, die noch nicht getauft sind, aber erfahren möchten, worum es im christlichen Glauben geht.

Der Konfirmandenkurs startet nach den Sommerferien.

Die Konfirmation wird am Sonntag Kantate, 24.04.2016, sein.

**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE  
ST. ANDREAS****Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

**Donnerstag, 04.06.15 – Fronleichnam****Hecklingen**

09.30 Uhr Hl. Messe, Eucharistie und Prozession mit Kirchenchor u. Musikverein

**Samstag, 06.06.15****Hecklingen**

19.00 Uhr Hl. Messe im Ged. an Maria u. Markus Striegel, Eltern,

Schwiegereltern u. Angeh. / Josef Müller / Andreas u. Elisabeth Eschbach / Josef, Alois u. Willi Eschbach / Rita Burkhart / Julius Hämmerle / Hermann u. Sophie Kopp geb. Rethaber (gest.)

**Kenzingen**

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

**Sonntag, 07.06.15****Hecklingen**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Kenzingen**09.30 Uhr **Feier v. Fronleichnam**, Eucharistie u. Proz. m. Kirchenchor u. Stadtkapelle**kl. Umtrunk nach Gottesdienst**

19.00 Uhr Andacht

**Montag, 08.06.15****Kenzingen**

18.30 Uhr Spitalkapelle: Rosenkranz

**Dienstag, 09.06.15****Kenzingen**

10.30 Uhr Kreissen.-Zentrum St. Max. Kolbe: Hl. Messe im Ged. an August, Maria u. Barbara Walzer (gest.)

**Hecklingen**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe gest. im Ged. an Geschw. Maria Leinmüller, Frieda Ziegler, Rosa Striegel u. Johann Schott

**Fronleichnam**Am **4. Juni** feiern wir Fronleichnam. Schon im Voraus vielen Dank an die Gruppen, die die Blumentepiche u. die Altäre gestalten u. den Wohnern, die den Proz.-Weg schmücken.

Herzl. Dank auch an den Kirchenchor u. den Musikverein – ohne Musik würde uns viel fehlen.

**Liebe Autofahrer**, bitte nehmen sie an Fronleichnam Rücksicht auf den Blumenschmuck. Fahren sie nur in Schritttempo durch die Beiriche!**Impulsgottesdienst**Am **13. 06. 19:10 Uhr** findet in der Jakobskirche, **Malterdingen** ein Impulsgottesdienst statt zum Thema „**Alles muss klein beginnen**“.**Einladung** Öffentl. Sitzung des PGRMittwoch, **10.06.2015**, 20.00 Uhr, Gemeindehaus, Kirchpl. 16, Kenzingen.**Tagesordnung;**

- Top 1 Bericht aus Stiftungsrat
- Top 2 Berufungen der Gemeindeteams
- Top 3 Verabsch. v. Vikar Christian Erath (19.07.15) u. Pf. Frank Martin (13. 09.15)
- Top 4 Firmung (10. u. 11.07.15)
- Top 5 Versch.

Interessierte sind herzlich willkommen.

**LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT  
GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN**

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

**Mittwoch, 03.06.2015**

15.00 Uhr Frauenstunde

**Samstag, 06.06.2015**

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

**Sonntag, 07.06.2015**

14.00 Uhr Gottesdienst

**Montag, 08.06.2015**

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

**Mittwoch, 10.06.2015**

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656

**UNSERE VEREINE  
BERICHTEN****SPORTVEREIN  
MALTERDINGEN****Janina Schneider läuft sehr starke 800 Meter Zeit**

Bei den 15. Heidelberger Qualifikationstage im TSG Stadion in Heidelberg konnte Janina Schneider (SV Malterdingen) erneut über eine Mittelstrecke überzeugen. Die Schülerin der W 14 lief über die zwei Stadionrunden (800 Meter) die hervorragende Zeit von 2:24,17 Minuten.

Mit dieser Leistung nimmt die junge Malterdinger Läuferin einen Spitzenplatz in der badischen Bestenliste ein.



Janina Schneiider stark über 800 Meter

**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
MALTERDINGEN****Aktive Wehr**

Am **Montag, den 8. Juni** findet eine Probe statt. Wir treffen uns um 20.00 Uhr im Gerätehaus.

Der Kommandant

**DEUTSCHES ROTES KREUZ  
MALTERDINGEN E.V.**

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Freunde des DRK,** das Deutsche Rote Kreuz sammelt am Samstag, 06. Juni 2015 Altpapier.

Unterstützen Sie bitte das DRK, bündeln Sie sauberes Papier und stellen sie es bitte ab 8:00 Uhr am Straßenrand zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung  
Die Vorstandschaft

**NARRENZUNFT KÄPPELI-BASCHI  
MALTERDINGEN****Zum Feierabendhock im Rathaus-Innenhof am Freitag, den 5. Juni 2015 von 17.00 Uhr bis ca. 22.00 Uhr**

laden wir alle von nah und fern recht herzlich ein, bei einem Glas Weizen vom Fass\* oder einem Steak/ Würstchen vom Grill sich auf das Wochenende einzustimmen.

\*selbstverständlich bieten wir auch weitere Getränke an, z.B. Wein und alkoholfreie Getränke

Bei hoffentlich schönem Wetter freut sich auf Ihr Kommen die Narrenzunft Käppeli-Baschi Malterdingen e.V.

**Liebe Malterdinger Mitbürger,**

wegen unserer Veranstaltung am **05. Juni 2015** kommt s zu folgenden verkehrsrechtlichen Einschränkungen:  
**05.06.2015**

**Sperrung der Hauptstraße im Bereich vom Rathaus bis Torhiesle in der Zeit von 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr.**

Wir bitten Sie, Ihre PKW's außerhalb von diesem Bereich abzustellen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis und wünschen uns einen reibungslosen Ablauf unserer Veranstaltungen.

Narrenzunft Käppeli-Baschi Malterdingen e.V.

**KINOPROGRAMM  
FÜR MALTERDINGEN****FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 4.6.15 bis 10.6.2015**

Tel 07644-385, [www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

**\*\*NEU**

Fr+Sa+Die 20.15h  
So+Mo 17.50h  
5. bis 9.6.

Der neue Film von Margarete von Trotta

**Die abhandene Welt -12- 101 min**

Im Internet glaubt Paul in einer amerikanischen Operndiva seine verstorbene Frau wiederzuerkennen. Tochter Sophia will die Unbekannte in N.Y. aufsuchen...

**\*\*NEU**

Do+Mo+Die 20.15h  
Sa 17.50h  
4.+6.+9.6.

Eine Geschichte, wie sie das Leben schreibt...

**Zu Ende ist alles erst am Schluss -o.A.- 94min**

Als Oma ins Heim eingeliefert werden muss, und von dort ausbüxt, macht sich Enkel Romain auf die Suche nach ihr, und denkt bei dieser Gelegenheit auch über sein Leben nach.

**\*\*NEU**

Do+Fr 17.50  
Mo 20.15h  
4.+5.+8.6.

Eine ganz besondere Doku...

**An den Ufern der heiligen Flüsse o.A. 115min**

Alle zwölf Jahre pilgern bis zu 100 Millionen Gläubige an den Zusammenfluss von Ganges, Yamuna und dem mythischen Fluss Saraswati, um sich von ihren Sünden zu reinigen.

Fr+Sa 20.15h  
5.+6.6.

Der neue Film von OSCAR-Preisträgerin Susanne Bier

**ZWEITE CHANCE -12- 98min 2. Wo**

Andreas und Simon sind Freunde und Kollegen bei der Polizei. Es verändert ihrer beider Leben, als sie eine Tages auf ein Junkie-Paar treffen...

Do+So 19.45h  
4.+7.5.

Eine neue Nicolas Spark's Verfilmung

**KEIN ORT OHNE DICH -6- 129min**

Der ehemalige Rodeo-Champion Luke lernt die Studentin Sophia kennen und lieben. Für ihre Beziehung müssen sie jedoch kämpfen...

**\*\*\*\*\*Am Sonntag zeigen wir den Film in engl. Mit dtsh. Untertiteln OmU**

(Fortsetzung Seite 6)

Die 17.50h  
9.6.

Kate Winslet in einem Film von Alan Rickman  
**DIE GÄRTNERIN VON VERSAILLES**  
**-6- 118min 3. Wo**  
Frankreich: Ende des 17. Jahrhunderts. Die unkonventionelle Landschaftsgärtnerin Sabine De Barra erhält von Ludwig XIV, dem Sonnenkönig, den Auftrag einen Barockgarten zu bauen.

Fortsetzung des wunderbaren Pferdeabenteuers

Do+Fr+Sa+  
So 15.30h  
4. bis 7.6.

**OSTWIND 2 o.A. 108min 3. Wo**  
Es sind Sommerferien und Mika hat endlich wieder Zeit für ihren geliebten Hengst OSTWIND auf dem Gestüt ihrer Großmutter. Doch das Gestüt steht vor der Pleite und Mika überlegt, wie sie helfen kann.

So 15.30h  
7.6.

Ausgezeichnet mit dem Prädikat **„bes. wertvoll“**  
**SHAUN das SCHAF – Der Film**  
**o.A. 85min 11. Wo**

Ein Familienfilm nach dem Jugend-Buch von Jo Nesbo...

Do+Fr+Sa 15.30h  
4. bis 6.6.

**Doktor Proktoors Pupspulver o.A. 88min 2. Wo**  
Doktor Proktor ist Erfinder, und seine neue Erfindung ist ein geruchloses Pupspulver.

Do+So 17.30h  
4.+7.6.

Jugendbuch-Verfilmung nach Cornelia Funke...  
**GESPENSTERJÄGER – Auf eisiger Spur**  
**-6- 99min 3. Wo**

**Voranzeige:** Ab 11.6. zeigen wir täglich das neue Film-Abenteuer „JURASSIC WORLD“ 3D Der Karten-Vorverkauf hat bereits begonnen...

Änderungen vorbehalten.



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

### Die VdK Sozialrechtsschutz gGmbH informiert.

Die nächsten Sprechstage des Sozialrechtsreferenten Herrn Weih finden statt in Emmendingen, Neues Rathaus, am Donnerstag den, 18.06.2015 Zi.-Nr.103, v. 9<sup>00</sup>–12<sup>00</sup> Uhr

-----

Termin in Waldkirch im Rathaus beim Marktplatz im Generationenbüro am: Montag den, 15.06.2015 v. 14<sup>00</sup>–16.30 Uhr. Bitte vereinbaren sie jeweils einen Termin: T.0761/504 49 - 0.

Beratung und Vertretung in allen sozialrechtlichen Fragen. z. B. Schwerbehindertenrecht, gesetzlichen Renten-, Kranken- u. Pflegeversicherung.

Jeden Montag Sprechstage in der Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, Tel. 0761 504 49-0

### Grenzen überschreiten für Bildung und Studium

#### Deutsch-französische Berufsberatung im BiZ

Am Donnerstag, 11. Juni, informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Die oberrheinische Region bietet auch grenzüberschreitend hervorragende Möglichkeiten zur Ausbildung und Erweiterung des persönlichen Horizonts. Mit einem Berufs- oder Studienabschluss in Frankreich vertieft man zudem Sprache und Kultur des regional wichtigsten Nachbarn. Frankreichinteressierte können sich wahlweise in deutscher oder französischer Sprache individuell beraten lassen (Terminreservierung Telefon 0761 2710 264, Telefax: -465, E-Mail: freiburg.biz@arbeitsagentur.de).

### Internationales Hilfswerk

#### Samariterdienst

Annahme von Hilfsgütern am 6. Juni 2015  
von 15:00 bis 17:00 Uhr

#### Sammelstelle:

Ilona Keller-Heinzmann, Hauptstr. 72, Tel.: 07644/8452 oder 0173/6826197.

### Managementassistent/in (IHK)

Wer im Sekretariat auf Managementebene, als Assistenten oder Sachbearbeiter ein zeitgemäßes Office-Management verwirklichen will, ist in dem Lehrgang „Managementassistent/in (IHK)“ richtig. Die Weiterbildung startet am 16. September 2015 im IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein in Freiburg. Hierzu veranstaltet das IHK-Bildungszentrum am 24. Juni um 17.00 Uhr eine kostenlose und unverbindliche Informationsveranstaltung.

Internationale Handelskontakte, Umstrukturierungen, wie etwa die Einführung flacher Hierarchien verändern auch die Unternehmenssekretariate. Das Tagesgeschäft im Office ist noch anspruchsvoller, vielfältiger und schneller geworden. Gefragt sind kompetente Assistentinnen und Assistenten, die ein modernes Office-Management aufbauen und leiten können.

Der Lehrgang „Managementassistent/in (IHK)“ vermittelt in fünf einzeln buchbaren Modulen unter anderem: Projektmanagement, Managementtechniken, Arbeitsorganisation, Betriebswirtschaft, Personalwirtschaft, Arbeitsrecht, Kommunikation, Marketing und Absatzwirtschaft. Grundkenntnisse aus kaufmännischen oder verwaltenden Berufsfeldern sind vorteilhaft.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761/2026-0, E-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de

### Glasklar organisiertes Unternehmerbüro

Wer ein gut organisiertes Unternehmerbüro hat, hat eine messbare Leistungssteigerung und einen reibungslosen Betriebsablauf sowie eine langfristige Sicherung und Erhaltung der Ordnung in seinem Unternehmen. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet am Donnerstag, 2. Juli von 9 bis 17 Uhr ein Seminar mit dem Titel „Glasklare Organisation im Unternehmerbüro“ an. In sechs Modulen geht es von der Organisation des Raumes und des Arbeitsplatzes über die Organisation der täglichen Arbeit bis zu Ablage und Informationsfluss. Ziel ist es, eine hundertprozentige Transparenz am Arbeitsplatz zu schaffen, so dass jeder alles findet und zwar sofort. Denn Übersicht schafft auch Sicherheit. Ein leerer Schreibtisch fördert die Kreativität. Ordnung bringt auch täglich eine Stunde mehr Zeit, weil Suchen der Vergangenheit angehört.

Weitere Informationen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

